

PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

1 October 1987

Doc. 5787

PROGRESS REPORT
of the Bureau of the Assembly
and the Standing Committee¹

(8 May-1 October 1987)

Rapporteur : Mr KINDLE
Vice-President of the Assembly

I. Introduction

1. The Assembly held the first part of its 39th ordinary session in Strasbourg from 4 to 8 May 1987. During this part-session the Bureau met in Strasbourg on 8 May 1987 and subsequently in Lausanne on 30 June 1987, in Paris on 14 September 1987 and in Strasbourg on 1 October 1987.

2. The Standing Committee met in Lausanne on 1 July 1987.

*II. Preparation of the second part
of the 39th Ordinary Session*

a. Agenda and order of business

3. On 1 July 1987, at the Bureau's proposal, the Standing Committee approved the draft order of business for the second part of the 39th Ordinary Session of the Assembly. At the same time, it instructed the Bureau to make such changes in the order of business as proved necessary.

4. At its meetings on 14 September and 1 October 1987, the Bureau updated the draft order of business.

b. Organisation of debates

5. All debates will be organised in accordance with Rule 34 of the Rules of Procedure, under the same arrangements as for the first part of the 39th Ordinary Session of the Assembly (4-8 May 1987): a definite time-limit will be set for the debates, which will close at the agreed time, whether or not all members down to speak have

1. a. See previous progress report, Doc. 5678.

b. See 9th Sitting, 1 October 1987.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

1^{er} octobre 1987

Doc. 5787

RAPPORT D'ACTIVITÉ
du Bureau de l'Assemblée
et de la Commission Permanente¹

(8 mai 1987-1^{er} octobre 1987)

Rapporteur : M. KINDLE,
Vice-Président de l'Assemblée

I. Introduction

1. L'Assemblée a tenu la première partie de sa 39^e Session ordinaire à Strasbourg, du 4 au 8 mai 1987. Au cours de cette partie de session, le Bureau s'est réuni le 8 mai 1987 à Strasbourg. Il s'est ensuite réuni le 30 juin 1987 à Lausanne, le 14 septembre 1987 à Paris et le 1^{er} octobre 1987 à Strasbourg.

2. La Commission Permanente s'est réunie le 1^{er} juillet 1987 à Lausanne.

*II. Préparation de la deuxième partie
de la 39^e Session ordinaire*

a. Ordre du jour et calendrier

3. Le 1^{er} juillet 1987, la Commission Permanente a, sur proposition du Bureau, adopté le projet de calendrier de la deuxième partie de la 39^e Session ordinaire de l'Assemblée. En même temps, elle a chargé le Bureau d'effectuer les modifications au calendrier qui se révéleraient nécessaires.

4. A ses réunions du 14 septembre et du 1^{er} octobre 1987, le Bureau a mis à jour le projet de calendrier.

b. Organisation des débats

5. Tous les débats seront organisés conformément à l'article 34 du Règlement, selon les mêmes modalités qu'au cours de la première partie de la 39^e Session ordinaire de l'Assemblée (4-8 mai 1987): fixation d'une durée déterminée pour les débats et clôture de la discussion à l'heure ainsi convenue, que la liste des orateurs soit épuisée ou

1. a. Voir le précédent rapport d'activité, Doc. 5678.

b. Voir 9^e séance, 1^{er} octobre 1987.

done so ; members down to speak and present but not given the floor will be authorised to hand in their speeches in writing for publication in the official record of debates.

c. Guest speakers

6. On Friday 2 October 1987, Mr Jean-Claude Paye, Secretary General of OECD, will address the Assembly. Parliamentarians from OECD countries outside the Council of Europe will also take part in the discussion to follow the presentation of the report on the activities of the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) in 1986.

7. On Monday 5 October 1987, Mrs Anita Gradin, Minister for Foreign Trade of Sweden and Chairman of EFTA Councils at Ministerial level, will make a statement in connection with the presentation of the 25th and 26th annual reports on the activities of the European Free Trade Association.

8. On Tuesday 6 October 1987, Mr Hans Brunhart, Head of the Government of Liechtenstein and Chairman-in-Office of the Committee of Ministers, will present the communication on the activities of the Committee of Ministers to the Assembly and reply to parliamentary questions. These should be tabled not later than 1 p.m. on Monday 5 October.

d. Speeches by parliamentary observers

9. At its meeting on 1 October 1987, the Bureau authorised the parliamentary observers from Israel to speak in the debate on the Jewish contribution to European culture and in the debate on CSCE, on 5 and 6 October.

III. Ratification of credentials

10. On 1 July 1987 the Standing Committee adopted, on the Assembly's behalf, the supplementary report on examination of credentials (Doc. 5756) concerning the credentials of Representatives and Substitutes from Greece and Spain. It also validated the credentials of the new Irish parliamentary delegation (see Appendix I).

IV. Changes in the membership of committees

11. On 1 July 1987 the Standing Committee also approved changes in the membership of committees in respect of Denmark, the Federal Republic of Germany, France, Ireland and Spain (see Appendix II).

non, les membres inscrits et présents qui n'ont pu prendre la parole étant autorisés à déposer leurs interventions par écrit pour publication au compte rendu.

c. Orateurs invités

6. Le vendredi 2 octobre 1987, M. Jean-Claude Paye, Secrétaire général de l'OCDE, prendra la parole devant l'Assemblée. Par ailleurs, des parlementaires de pays de l'OCDE, non membres du Conseil de l'Europe, participeront à la discussion qui suivra la présentation du rapport sur les activités de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) en 1986.

7. Le lundi 5 octobre 1987, M^{me} Anita Gradin, ministre du Commerce extérieur de Suède, Président du Conseil de l'AELE au niveau ministériel, fera un exposé dans le cadre de la présentation des 25^e et 26^e rapports annuels sur les activités de l'Association européenne de libre-échange (1985 et 1986).

8. Le mardi 6 octobre 1987, M. Hans Brunhart, chef du Gouvernement du Liechtenstein, Président en exercice du Comité des Ministres, présentera la communication sur les activités du Comité des Ministres à l'Assemblée et répondra aux questions parlementaires. Celles-ci devront être déposées, au plus tard, le lundi 5 octobre à 13 heures.

d. Parole aux observateurs parlementaires

9. Lors de sa réunion du 1^{er} octobre 1987, le Bureau a autorisé les observateurs parlementaires d'Israël à intervenir dans le débat sur la contribution juive à la culture européenne et dans le débat sur la CSCE, les 5 et 6 octobre.

III. Validation de pouvoirs

10. Le 1^{er} juillet 1987, la Commission Permanente, agissant au nom de l'Assemblée, a adopté le rapport complémentaire sur la vérification de pouvoirs (Doc. 5756) concernant les pouvoirs de Représentants et de Suppléants de la Grèce et de l'Espagne. Elle a également validé les pouvoirs de la nouvelle délégation irlandaise (voir annexe I).

IV. Modifications dans la composition des commissions

11. La Commission Permanente a également approuvé, le 1^{er} juillet 1987, des modifications dans la composition des commissions, au titre du Danemark, de la République Fédérale d'Allemagne, de la France, de l'Irlande et de l'Espagne (voir annexe II).

V. *Activities of the President of the Assembly*

12. At the Standing Committee's meeting on 1 July and the Bureau's meeting on 1 October 1987, the President reported on his travel and activities since the spring session :

— on 14 May 1987 in Kiel (Federal Republic of Germany) the President took part in a meeting of Presidents of German and Austrian regional parliaments ;

— on 15 June 1987 in Strasbourg the President received a delegation of the Foreign Affairs Committee of the Finnish parliament ;

— on 16 June 1987 in Strasbourg the President received a delegation of the Andean parliament ;

— on 25 June 1987 in Strasbourg the President delivered an address for the opening of the Conference on "Le Corbusier: Europe and Modernity" ;

— on 8 July 1987 in Strasbourg the President conferred with HM the Queen of Denmark during her visit to the European Parliament and the Council of Europe ;

— on 31 July 1987 in Berlin the President presented the Europe Prize to the town of Berlin-Neukölln ;

— on 16 and 17 September 1987 in Malaga the President delivered an address and participated in the 2nd Conference of Mediterranean Regions ;

— on 24 September 1987 in Thessaloniki the President made an opening speech at the Colloquy "Democracy and Human Rights".

VI. *Strasbourg Conference*

13. At its meeting on 14 September 1987, the Bureau took note of progress made with the preparation of the conference (28-30 September 1987).

VII. *Relations with the Committee of Ministers*

14. The Joint Committee met on 30 June 1987 in Lausanne and considered in particular the role of the Council of Europe in East-West relations.

VIII. *Relations with the European Parliament*

15. On 16 June 1987 the Bureau's delegation for relations with the European Parliament met in order to prepare for talks between the President of the Assembly and the President of the European

V. *Activités du Président de l'Assemblée*

12. Aux réunions de la Commission Permanente du 1^{er} juillet 1987 et du Bureau le 1^{er} octobre 1987, le Président a rendu compte de ses déplacements et activités depuis la session de printemps :

— le 14 mai 1987, à Kiel (République Fédérale d'Allemagne), le Président a participé à une rencontre des présidents des parlements régionaux de la République Fédérale d'Allemagne et de l'Autriche ;

— le 15 juin 1987, à Strasbourg, le Président a reçu une délégation de la Commission des affaires étrangères du Parlement finlandais ;

— le 16 juin 1987, à Strasbourg, le Président a reçu une délégation du Parlement andin ;

— le 25 juin 1987, à Strasbourg, le Président a prononcé une allocution à l'occasion de l'ouverture de la Conférence «Le Corbusier: Europe et modernité» ;

— le 8 juillet 1987, à Strasbourg, le Président a eu un entretien avec S.M. la Reine du Danemark qui rendait visite au Parlement européen et au Conseil de l'Europe ;

— le 31 juillet 1987, à Berlin, le Président a remis le Prix de l'Europe à la ville de Berlin-Neukölln ;

— les 16 et 17 septembre 1987, à Malaga, le Président a prononcé une allocution et participé à la 2^e Conférence des régions du bassin méditerranéen ;

— le 24 septembre 1987, à Salonique, le Président a prononcé une allocution à l'ouverture du Colloque «Démocratie et droits de l'homme».

VI. *Conférence de Strasbourg*

13. A sa réunion du 14 septembre 1987, le Bureau a pris connaissance de l'état d'avancement de la préparation de la conférence (28-30 septembre 1987).

VII. *Relations avec le Comité des Ministres*

14. Le Comité Mixte s'est réuni le 30 juin 1987 à Lausanne et a notamment examiné le rôle du Conseil de l'Europe dans les relations Est-Ouest.

VIII. *Relations avec le Parlement européen*

15. Le 16 juin 1987, à Strasbourg, une délégation du Bureau pour les relations avec le Parlement européen s'est réunie à Strasbourg en vue de préparer un entretien du Président de l'Assemblée

Parliament, which were held on the evening of 16 June.

16. On 22 and 23 June 1987, at the invitation of Lord Plumb, President of the European Parliament, Mr Jung went to Lisbon to attend the 8th Conference of the European Parliament and the Latin American Parliament, where Mr Jung made a statement on relations between the Council of Europe and Latin America.

IX. *Interparliamentary Union*

17. At its meeting on 14 September 1987, the Bureau of the Assembly appointed Mr Böhm and Mr Holtz to represent the Assembly at the 78th Session of the Interparliamentary Union to be held in Bangkok from 12 to 17 October 1987.

X. *Visas*

18. The President of the Assembly, having been informed of the dissatisfaction of certain parliamentary delegations from countries not belonging to the European Community over the visa requirement imposed on nationals from these countries for entry to France, directly approached the Prime Minister and the President of the French Republic in order to have the visa requirement for nationals of member countries lifted. The French Prime Minister informed the President of the Assembly that he was attending personally to this matter in order to reach a satisfactory settlement.

XI. *Dates of the first and second parts of the 40th Ordinary Session of the Assembly*

19. At its meeting on 1 July 1987, the Standing Committee decided to alter the dates of the second part of the 40th Ordinary Session of the Assembly, to be held from 28 September to 6 October 1988 (instead of 21-29 September 1988).

20. At its meeting on 14 September 1987 the Bureau, subject to ratification by the Assembly, proposed altering the dates of the first part of the 40th Ordinary Session of the Assembly to 2-6 May 1988 instead of 25-29 April 1988.

XII. *Application of the European Convention on Human Rights*

21. On 14 September 1987 the Bureau took note of a communication, made by the Turkish Government in accordance with Article 15 paragraph 3 of the convention, concerning the lifting of martial law with effect from 19 July 1987 in four

avec le Président du Parlement européen. Cet entretien a eu lieu le 16 juin dans la soirée.

16. Les 22 et 23 juin 1987, à la suite d'une invitation de Lord Plumb, Président du Parlement européen, le Président Jung s'est rendu à Lisbonne pour prendre part à la 8^e Conférence interparlementaire Communauté européenne/Amérique latine. A cette occasion, le Président Jung a présenté une communication sur les relations entre le Conseil de l'Europe et l'Amérique latine.

IX. *Union interparlementaire*

17. A sa réunion du 14 septembre 1987, le Bureau de l'Assemblée a désigné MM. Böhm et Holtz pour représenter l'Assemblée à l'occasion de la 78^e Session de l'Union interparlementaire qui se tiendra à Bangkok du 12 au 17 octobre 1987.

X. *Visas*

18. Le Président de l'Assemblée, ayant pris connaissance du mécontentement de certaines délégations parlementaires de pays non membres de la Communauté européenne en ce qui concerne l'obligation de visa qui est imposée à l'entrée en France aux ressortissants de ces pays, est intervenu directement auprès du Premier ministre et du Président de la République française afin que les citoyens des pays membres soient exemptés de visa. Le Premier ministre de la France a fait savoir au Président qu'il suivait personnellement cette affaire pour aboutir à une solution positive.

XI. *Dates des première et deuxième parties de la 40^e Session ordinaire de l'Assemblée*

19. A sa réunion du 1^{er} juillet 1987, la Commission Permanente a décidé de modifier les dates de la deuxième partie de la 40^e Session ordinaire de l'Assemblée, qui se déroulera du 28 septembre au 6 octobre 1988 (au lieu du 21 au 29 septembre 1988).

20. A sa réunion du 14 septembre 1987, le Bureau, sous réserve de ratification par l'Assemblée, a proposé de modifier les dates de la première partie de la 40^e Session ordinaire de l'Assemblée pour qu'elle ait lieu du 2 au 6 mai 1988, et non du 25 au 29 avril 1988.

XII. *Application de la Convention européenne des Droits de l'Homme*

21. Le 14 septembre 1987, le Bureau a pris acte d'une communication du Gouvernement turc, faite en application de l'article 15, paragraphe 3, de la convention, concernant la levée de l'état de siège, à compter du 19 juillet 1987, dans quatre

districts. Martial law is thus lifted in all 67 districts of the country.

XIII. Summer Session

22. At its meeting on 30 June 1987 in Lausanne, the Bureau expressed its gratitude to the Greek authorities for their invitation to the Assembly to hold the summer 1988 meetings in Athens.

XIV. Relations with non-member countries

23. On 14 September 1987 the Bureau heard a statement by Mr Sager, Chairman of the Committee on Relations with European Non-Member Countries on the Parliamentary Assembly's relations with the countries of Eastern Europe. On that occasion the Bureau drew attention to the Special Rules of 2 July 1970 governing relations between the Parliamentary Assembly of the Council of Europe and the parliamentary and inter-parliamentary assemblies of non-member states, under which the Bureau is primarily responsible for such relations. It was also decided that a working session on 24 November would deal with all the Assembly's relations with the assemblies of the countries of Eastern Europe.

XV. Egypt

24. At its meeting on 1 July the Standing Committee Bureau instructed the Clerk of the Assembly to contact the Secretary General of the People's Assembly with a view to their co-operating in the preparation of an exchange of letters between the two assemblies.

XVI. Honorary members

25. On 1 July 1987 the Standing Committee referred the matter to the Committee on Rules of Procedure, requesting it to prepare a proposal for rules in the matter.

XVII. Access to committee meetings

26. The Standing Committee Bureau at its meeting in Lausanne on 1 July 1987 approved guidelines for access by government representatives to the meetings of Assembly committees. The text in question has been referred to the Committee on Rules of Procedure for further consideration.

départements. L'état de siège se trouve ainsi levé dans l'ensemble des soixante-sept départements du pays.

XIII. Session d'été

22. A sa réunion du 30 juin 1987 à Lausanne, le Bureau a accueilli avec gratitude l'invitation des autorités grecques à l'Assemblée à tenir ses réunions d'été en 1988 à Athènes.

XIV. Relations avec les pays non membres

23. Le 14 septembre 1987, le Bureau a entendu un exposé de M. Sager, président de la commission des relations avec les pays européens non membres, en ce qui concerne les relations de l'Assemblée parlementaire avec les pays de l'Est. A cette occasion, le Bureau a fait un rappel au Règlement spécial du 2 juillet 1970 relatif aux relations entre l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et les assemblées parlementaires et inter-parlementaires d'Etats non membres, qui lui confie la responsabilité principale de ces relations. Par ailleurs, il a décidé de consacrer une séance de travail, le 24 novembre prochain, à l'ensemble des relations de l'Assemblée avec les assemblées des pays de l'Est de l'Europe.

XV. Egypte

24. A sa réunion, le 1^{er} juillet 1987, le Bureau a donné instruction au Greffier de se mettre en rapport avec le Secrétaire général de l'Assemblée du Peuple pour préparer conjointement un échange de lettres entre les deux assemblées.

XVI. Honorariat

25. Le 1^{er} juillet 1987, la Commission Permanente a saisi la commission du Règlement du dossier lui demandant de préparer une proposition de règlement.

XVII. Accès aux réunions des commissions

26. Le Bureau, lors de sa réunion à Lausanne le 1^{er} juillet 1987, a approuvé les lignes directrices qui doivent s'appliquer à l'accès des représentants gouvernementaux aux réunions des commissions de l'Assemblée. Le texte en question est renvoyé à la commission du Règlement pour examen complémentaire.

XVIII. *Texts adopted*

27. On 1 July 1987 the Standing Committee adopted the following texts on behalf of the Assembly:

— *Recommendation 1059* on the economics of culture;

— *Recommendation 1060* on protecting forests;

— *Resolution 878* on the European Public Campaign on North-South Interdependence and Solidarity (spring 1988);

— *Resolution 879* on aviation security and safety;

— *Resolution 880* on Article 57 of the European Convention on Human Rights;

— *Resolution 881* on the activities of the International Committee of the Red Cross (ICRC)(1984-86);

— *Resolution 882* on the importance of shooting for Europe's rural regions;

— *Resolution 883* on Assembly debates on current affairs.

XIX. *References to committees*

28. On 1 July 1987 the Standing Committee ratified the following references to committees:

Reference No. 1566: motion for a resolution on the conditions for prisoners awaiting trial (Doc. 5732) to the Legal Affairs Committee for a report;

Reference No. 1567: motion for a resolution on safety at sea (Doc. 5733) to the Committee on the Environment, Regional Planning and Local Authorities for a report, and to the Committee on Economic Affairs and Development for opinion;

Reference No. 1568: motion for a resolution on religious freedom (Doc. 5737) to the Legal Affairs Committee for a report and to the Committee on Culture and Education for opinion;

Reference No. 1569: motion for a resolution on the abolition of the death penalty (Doc. 5738) to the Legal Affairs Committee for a report;

Reference 1570: motion for a recommendation on the situation of the Palestine refugees (Doc. 5741) to the Committee on Migration, Refugees and Demography for a report;

XVIII. *Textes adoptés*

27. Le 1^{er} juillet 1987, la Commission Permanente, agissant au nom de l'Assemblée, a adopté:

— la *Recommandation 1059* relative à l'économie de la culture;

— la *Recommandation 1060* relative à la protection de la forêt;

— la *Résolution 878* relative à l'organisation de la Campagne publique européenne sur l'interdépendance et la solidarité Nord-Sud (printemps 1988);

— la *Résolution 879* relative à la sûreté et à la sécurité de l'aviation;

— la *Résolution 880* relative à l'article 57 de la Convention européenne des Droits de l'Homme;

— la *Résolution 881* relative aux activités du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) (1984-1986);

— la *Résolution 882* relative à l'importance de la chasse pour les régions rurales en Europe;

— la *Résolution 883* relative aux débats d'actualité de l'Assemblée.

XIX. *Renvois en commission*

28. Le 1^{er} juillet 1987, la Commission Permanente a ratifié les renvois en commission suivants:

Renvoi n° 1566: proposition de résolution relative aux conditions de détention des personnes en attente de jugement (Doc. 5732), à la commission des questions juridiques, pour rapport;

Renvoi n° 1567: proposition de résolution relative à la sécurité en mer (Doc. 5733), à la commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux, pour rapport, et à la commission des questions économiques et du développement, pour avis;

Renvoi n° 1568: proposition de résolution relative à la liberté de religion (Doc. 5737), à la commission des questions juridiques, pour rapport, et à la commission de la culture et de l'éducation pour avis;

Renvoi n° 1569: proposition de résolution relative à l'abolition de la peine de mort (Doc. 5738), à la commission des questions juridiques, pour rapport;

Renvoi n° 1570: proposition de recommandation relative à la situation des réfugiés de Palestine (Doc. 5741), à la commission des migrations, des réfugiés et de la démographie, pour rapport;

Reference No. 1571: motion for a resolution on the political situation in Andorra (Doc. 5742) to the Political Affairs Committee for a report and, for opinion, to the Legal Affairs Committee;

Reference No. 1572: motion for a resolution on the inclusion of a "European studies" option in the International Baccalaureat (Doc. 5743) to the Committee on Culture and Education for a report;

Reference No. 1573: motion for a recommendation on the situation of North African migrants in Europe (Doc. 5744) to the Committee on Migration, Refugees and Demography for a report;

Reference No. 1574: 33rd report of the European Conference of Ministers of Transport (Doc. 5755) to the Committee on Economic Affairs and Development for a report and to the Committee on the Environment, Regional Planning and Local Authorities for opinion;

Reference No. 1575: motion for a recommendation on the harmonisation of rules relating to autopsies (Doc. 5698) to the Legal Affairs Committee for a report and to the Social and Health Affairs Committee for opinion.

29. At the same meeting, the Standing Committee took note that the Bureau had asked:

— the Committee on Economic Affairs and Development and the Legal Affairs Committee for advice as to further action on the motion for a resolution on direct air flights to Northern Cyprus (Doc. 5734);

— the Committee on Relations with European Non-member Countries for advice as to further action on the motion for a resolution on the right of Ukrainian peoples to self-determination and on the situation in Ukraine (Doc. 5735);

— the Committee on Relations with European Non-member Countries for advice as to further action on the motion for a resolution on forms of religious oppression in Romania (Doc. 5736).

30. On 14 September 1987, subject to ratification by the Assembly, the Bureau decided on the following references to committees:

— motion for a resolution on the competent authority to send the credentials (Doc. 5763) to the Committee on Rules of Procedure;

— report of the Secretary General of OECD on the activities of the organisation in 1986 (Doc. 5770) to the Committee on Economic

Renvoi n° 1571: proposition de résolution relative à la situation politique d'Andorre (Doc. 5742), à la commission des questions politiques, pour rapport, et à la commission des questions juridiques, pour avis;

Renvoi n° 1572: proposition de résolution relative à la création d'une option «Etudes européennes» au baccalauréat international (Doc. 5743), à la commission de la culture et de l'éducation, pour rapport;

Renvoi n° 1573: proposition de recommandation sur la situation des migrants maghrébins en Europe (Doc. 5744), à la commission des migrations, des réfugiés et de la démographie, pour rapport;

Renvoi n° 1574: 33^e rapport de la Conférence européenne des ministres des Transports (Doc. 5755), à la commission des questions économiques et du développement, pour rapport, et à la commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux, pour avis;

Renvoi n° 1575: proposition de recommandation relative à l'harmonisation des règles concernant les autopsies (Doc. 5698), à la commission des questions juridiques, pour rapport, et à la commission des questions sociales et de la santé, pour avis.

29. A cette même réunion, la Commission Permanente a pris note de la consultation, par le Bureau:

— de la commission des questions économiques et du développement et de la commission des questions juridiques sur les suites à donner à la proposition de résolution relative aux liaisons aériennes directes avec la partie Nord de Chypre (Doc. 5734);

— de la commission des relations avec les pays européens non membres sur les suites à donner à la proposition de résolution relative au droit du peuple ukrainien à l'autodétermination et à la situation en Ukraine (Doc. 5735);

— de la commission des relations avec les pays européens non membres sur les suites à donner à la proposition de résolution relative à certaines formes d'oppression religieuse en Roumanie (Doc. 5736).

30. Le 14 septembre 1987, sous réserve de ratification par l'Assemblée, le Bureau a décidé des renvois suivants:

— proposition de résolution relative à l'autorité compétente pour la remise des pouvoirs (Doc. 5763), à la commission du Règlement;

— rapport du Secrétaire général de l'OCDE sur les activités de l'Organisation en 1986 (Doc. 5770), à la commission des questions écono-

Affairs and Development and to all competent committees for an opinion ;

— 26th annual report of the European Free Trade Association (1986) (Doc. 5773) to the Committee on Economic Affairs and Development and to all competent committees for an opinion.

31. On 14 September 1987 the Bureau transmitted for information a motion for a resolution on freedom in religion (Doc. 5767) to the Legal Affairs Committee and to the Committee on Culture and Education as these committees already had before them a motion for a resolution on the same subject (Reference No. 1568, Doc. 5737).

32. On 14 September 1987, subject to ratification by the Assembly, the Bureau, further to Reference No. 1571 concerning the motion for a resolution on the political situation in Andorra (Doc. 5742), referred this text to the Committee on Relations with European Non-Member Countries for an opinion.

33. On 1 October 1987, subject to ratification by the Assembly, the Bureau referred :

— the communication on the activities of the Committee of Ministers (Statutory report) (8 May-1 October 1987) (Doc. 5775), to all competent committees ;

— the communication from the Committee of Ministers on the assessment of certain Council of Europe treaties (Doc. 5781), to the Legal Affairs Committee.

XX. *Meetings of committees and sub-committees elsewhere than in Strasbourg or Paris*

34. On 30 June 1987 the Bureau authorised the following meetings away from Strasbourg or Paris :

— Committee on Science and Technology in Copenhagen in September 1987 ;

— Sub-Committee on "North-South : Europe's role" (of the Committee on Economic Affairs and Development) in Brussels on 23 September 1987 ;

— Committee on Economic Affairs and Development in Stavanger, Norway, from 31 August to 2 September 1987 ;

— Sub-Committee on the European Social Charter (of the Social and Health Affairs Committee) in Granada on 26 and 27 October 1987 ;

— *ad hoc* Sub-Committee (of the Committee on Culture and Education) to attend the Conference of European Ministers responsible for Cultural Affairs in Sintra, Portugal, from 15 to 17 September 1987 ;

miques et du développement et, pour avis, à toutes les commissions compétentes ;

— 26^e rapport annuel de l'Association européenne de libre-échange (1986) (Doc. 5773), à la commission des questions économiques et du développement et, pour avis, à toutes les commissions compétentes.

31. Le 14 septembre 1987, le Bureau a transmis pour information la proposition de résolution relative à la liberté de religion (Doc. 5767), à la commission des questions juridiques et à la commission de la culture et de l'éducation, ces commissions étant déjà saisies d'une proposition de résolution traitant du même sujet (Renvoi n° 1568, Doc. 5737).

32. Le 14 septembre 1987, sous réserve de ratification par l'Assemblée, le Bureau a complété le Renvoi n° 1571 concernant la proposition de résolution relative à la situation politique d'Andorre (Doc. 5742) en la renvoyant également, pour avis, à la commission des relations avec les pays européens non membres.

33. Le 1^{er} octobre 1987, sous réserve de ratification par l'Assemblée, le Bureau a renvoyé :

— la communication sur les activités du Comité des Ministres (rapport statutaire) (8 mai-1^{er} octobre 1987) (Doc. 5775), à toutes les commissions compétentes ;

— la communication du Comité des Ministres relative à l'évaluation de certains traités du Conseil de l'Europe (Doc. 5781), à la commission des questions juridiques.

XX. *Réunions de commissions et de sous-commissions ailleurs qu'à Strasbourg ou à Paris*

34. Le 30 juin 1987, le Bureau a autorisé les réunions suivantes ailleurs qu'à Strasbourg ou à Paris :

— la commission de la science et de la technologie à Copenhague, en septembre 1987 ;

— la sous-commission « Nord-Sud : le rôle de l'Europe » (de la commission des questions économiques et du développement) à Bruxelles, le 23 septembre 1987 ;

— la commission des questions économiques et du développement à Stavanger, Norvège, du 31 août au 2 septembre 1987 ;

— la sous-commission de la Charte sociale européenne (de la commission des questions sociales et de la santé) à Grenade, les 26 et 27 octobre 1987 ;

— la sous-commission *ad hoc* (de la commission de la culture et de l'éducation) chargée de participer à la Conférence des ministres européens responsables des Affaires culturelles à Sintra, Portugal, du 15 au 17 septembre 1987 ;

— Sub-Committee on the Environment (of the Committee on Environment, Regional Planning and Local Authorities) in Malaga from 16 to 18 September 1987 in order to participate in the 2nd Conference of Mediterranean Regions organised by the Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe.

35. On 14 September 1987 the Bureau authorised the following meetings away from Strasbourg or Paris :

— Committee on Science and Technology in Israel in February 1988 ;

— *ad hoc* sub-committee of the Committee on Economic Affairs and Development in Malaga from 15 to 18 September 1987 on the occasion of the 2nd Conference of Mediterranean Regions organised by the CLRAE.

APPENDIX I

**Supplementary report
on examination of credentials of
Representatives and Substitutes¹
presented by the President of the Assembly**

APPENDIX II

Changes in the membership of committees

(*Standing Committee, 1 July 1987*)

Standing Committee :

— Member : Mr Power (Ireland).

Political Affairs Committee :

— Member : Mr Power (Ireland).

— Alternates : Mr Pontillon (in place of Mr Mermaz) (France) ; Mr Burke (Ireland).

Committee on Economic Affairs and Development :

— Members : Mr Nørgaard (in place of Mr Voigt) (Denmark) ; Mr Hyland (Ireland).

— Alternate : Mr Molloy (Ireland).

Social and Health Affairs Committee :

— Member : Mr Taylor (Ireland).

— Alternate : Mr Molloy (Ireland).

1. See Docs. 5727 and 5740 (first part of the 39th Ordinary Session) ; and Doc. 5756 (second part of the 39th Ordinary Session).

— la sous-commission de l'environnement (de la commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux) à Malaga, du 16 au 18 septembre 1987, pour participer à la 2^e Conférence des régions du bassin méditerranéen, organisée par la Conférence permanente des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe.

35. Le 14 septembre 1987, le Bureau a autorisé les réunions suivantes ailleurs qu'à Strasbourg ou à Paris :

— la commission de la science et de la technologie en Israël en février 1988 ;

— la sous-commission *ad hoc* (de la commission des questions économiques et du développement) à Malaga, du 15 au 18 septembre 1987, à l'occasion de la 2^e Conférence des régions du bassin méditerranéen, organisée par la CPLRE.

ANNEXE I

**Rapport complémentaire
sur la vérification de pouvoirs
de Représentants et Suppléants¹
présenté par le Président de l'Assemblée**

ANNEXE II

Modifications dans la composition des commissions

(*Commission Permanente, 1^{er} juillet 1987*)

Commission Permanente :

— Titulaire : M. Power (Irlande).

Commission des questions politiques :

— Titulaire : M. Power (Irlande).

— Remplaçant : M. Pontillon (à la place de M. Mermaz) (France) ; M. Burke (Irlande).

Commission des questions économiques et du développement :

— Titulaires : M. Nørgaard (à la place de M. Voigt) (Danemark) ; M. Hyland (Irlande).

— Remplaçant : M. Molloy (Irlande).

Commission des questions sociales et de la santé :

— Titulaire : M. Taylor (Irlande).

— Remplaçant : M. Molloy (Irlande).

1. Voir Doc. 5727 et 5740 (première partie de la 39^e Session) ; et Doc. 5756 (deuxième partie de la 39^e Session ordinaire).

Legal Affairs Committee :

- Members: Mr Pontillon (vacant seat) (France); Mr Power (Ireland); Mr Lopez Henares (in place of Mr Jimenez) (Spain).

- Alternate: Mr Taylor (Ireland).

Committee on Culture and Education :

- Member: Mr Burke (Ireland).

- Alternate: Mr Power (Ireland).

Committee on Science and Technology :

- Member: Mr Aylward (Ireland).

- Alternates: Mrs Fischer (in place of Mr Zierer) (Federal Republic of Germany); Mr Morley (Ireland).

Committee on Environment, Regional Planning and Local Authorities :

- Member: Mr Morley (Ireland).

- Alternate: Mr Crowley (Ireland).

Committee on Migration, Refugees and Demography :

- Member: Mr Morley (Ireland).

- Alternate: Mr Aylward (Ireland).

Committee on Rules of Procedure :

- Member: Mr Hyland (Ireland).

- Alternates: Mr Mermaz (vacant seat) (France); Mr Taylor (Ireland).

Committee on Agriculture :

- Member: Mr Crowley (Ireland).

- Alternate: Mr Hyland (Ireland).

Committee on Relations with European Non-Member Countries :

- Members: Mr Voigt (in place of Mr Nørgaard) (Denmark); Mr Aylward (Ireland).

- Alternate: Mr Crowley (Ireland).

Committee on Parliamentary and Public Relations :

- Member: Mr Burke (Ireland).

- Alternate: Mr Crowley (Ireland).

Committee on the Budget and the Intergovernmental Work Programme :

- Member: Mr Molloy (Ireland).

- Alternate: Mr Morley (Ireland).

Commission des questions juridiques :

- Titulaires: M. Pontillon (siège vacant) (France); M. Power (Irlande); M. Lopez Henares (à la place de M. Jimenez) (Espagne).

- Remplaçant: M. Taylor (Irlande).

Commission de la culture et de l'éducation :

- Titulaire: M. Burke (Irlande).

- Remplaçant: M. Power (Irlande).

Commission de la science et de la technologie :

- Titulaire: M. Aylward (Irlande).

- Remplaçants: M^{me} Fischer (à la place de M. Zierer) (République Fédérale d'Allemagne); M. Morley (Irlande).

Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des pouvoirs locaux :

- Titulaire: M. Morley (Irlande).

- Remplaçant: M. Crowley (Irlande).

Commission des migrations, des réfugiés et de la démographie :

- Titulaire: M. Morley (Irlande).

- Remplaçant: M. Aylward (Irlande).

Commission du Règlement :

- Titulaire: M. Hyland (Irlande).

- Remplaçant: M. Mermaz (siège vacant) (France); M. Taylor (Irlande).

Commission de l'agriculture :

- Titulaire: M. Crowley (Irlande).

- Remplaçant: M. Hyland (Irlande).

Commission des relations avec les pays européens non membres :

- Titulaires: M. Voigt (à la place de M. Nørgaard) (Danemark); M. Aylward (Irlande).

- Remplaçant: M. Crowley (Irlande).

Commission des relations parlementaires et publiques :

- Titulaire: M. Burke (Irlande).

- Remplaçant: M. Crowley (Irlande).

Commission du budget et du programme de travail intergouvernemental :

- Titulaire: M. Molloy (Irlande).

- Remplaçant: M. Morley (Irlande).